

Novas faces nacionais das moedas de euros destinadas à circulação

(2007/C 65/04)

Faces nacionais das moedas de 2 euros comemorativas, destinadas a circulação, emitidas pelos Estados-Membros pertencentes à zona euro para celebrar o 50.º aniversário da assinatura do Tratado de Roma

As moedas de Euro destinadas à circulação têm o estatuto de curso legal em toda a zona euro. A fim de informar as pessoas que têm de manipular as moedas no exercício da sua profissão, bem como o público em geral, a Comissão publica os desenhos de todas as novas moedas de Euro ⁽¹⁾. Em conformidade com as conclusões do Conselho de 8 de Dezembro de 2003 ⁽²⁾, os Estados membros da zona euro e os países que concluíram um acordo monetário com a Comunidade que prevê a emissão de moedas de Euro destinadas à circulação são autorizados a emitir certas quantidades de moedas de Euro comemorativas destinadas à circulação, desde que apenas seja emitida uma moeda com um desenho novo por país e por ano e apenas seja utilizado o valor facial de 2 euros. No entanto, tendo em conta a importância simbólica do evento comemorado e de acordo com as conclusões do Conselho de 17 de Outubro de 2006 ⁽³⁾, os Estados-Membros são excepcionalmente autorizados a emitir a presente moeda comemorativa para além da outra moeda comemorativa de 2 euros que pretendam emitir em 2007. As moedas comemorativas têm as mesmas características técnicas que as moedas normais de Euro em circulação, muito embora a sua face nacional apresente um desenho comemorativo.

Para celebrar o 50.º aniversário da assinatura do Tratado de Roma, os Ministros do Eurogroup decidiram que os Estados membros da zona euro cunhariam uma moeda comemorativa de 2 euros utilizando um desenho comum na face nacional. O desenho escolhido é o resultado de uma preparação conjunta pelas Casas da Moeda europeias.

Estados emissores: Bélgica, Alemanha, Grécia, Espanha, França, Irlanda, Itália, Luxemburgo, Países Baixos, Áustria, Portugal, Eslovénia e Finlândia.

Objecto da comemoração: 50.º aniversário da assinatura do Tratado de Roma.

Descrição do desenho: O centro da moeda mostra o Tratado assinado pelos seis Estados-Membros fundadores, sobre um fundo evocativo do pavimento, desenhado por Michelangelo, da Piazza del Campidoglio, em Roma, onde o Tratado foi assinado em 25 de Março de 1957. A tradução da palavra «Europa» aparece por cima do Tratado. A tradução das palavras «Tratado de Roma — 50 anos» aparece inscrita na parte de cima do desenho. O ano 2007 e o nome nacional do país emissor aparecem inscritos por baixo do desenho. No anel exterior, estão gravadas as doze estrelas da bandeira europeia.

Data aproximada da emissão: 25 de Março de 2007

<p>Bélgica</p> 	<p>Inscrições: PACTVM ROMANVM/QVINQVAGENARIVM/EUROPAE/ /BELGIQUE-BELGIË-BELGIEN</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O punção do mestre da casa da moeda e o símbolo da casa da moeda aparecem, respectivamente, à esquerda e à direita do ano.</p> <p>Volume de emissão: 5 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: 2 ★★, repetido seis vezes e orientado alternadamente para cima e para baixo.</p>
---	---

⁽¹⁾ Ver JO C 373 de 28.12.2001, p. 1, para uma referência a todas as faces nacionais emitidas em 2002.

⁽²⁾ Ver as conclusões do Conselho Assuntos Gerais de 8 de Dezembro de 2003 relativas às alterações dos desenhos das faces nacionais das moedas de Euro. Ver igualmente a Recomendação da Comissão de 29 de Setembro de 2003 relativa a um procedimento comum para a mudança do desenho do anverso nacional das moedas em euros destinadas à circulação (JO L 264 de 15.10.2003, p. 38).

⁽³⁾ Ver conclusões do Conselho «Assuntos Gerais» de 17 de Outubro de 2006 sobre a emissão de uma moeda comemorativa de 2 euros por ocasião do 50.º aniversário do Tratado de Roma.

<p style="text-align: center;">Alemanha</p> 	<p>Inscrições: RÖMISCHE VERTRÄGE/50 JAHRE/EUROPA/BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O símbolo da casa da moeda (A, D, F, G ou J) aparece à direita do ano.</p> <p>Volume de emissão: 30 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: EINIGKEIT UND RECHT UND FREIHEIT e o desenho da águia federal.</p>
<p style="text-align: center;">Irlanda</p> 	<p>Inscrições: conradh na rómhe/50 bliain/an eoraip/éire</p> <p>Símbolo da casa da moeda: Não tem</p> <p>Volume de emissão: 4,82 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: 2 ★★, repetido seis vezes e orientado alternadamente para cima e para baixo.</p>
<p style="text-align: center;">Grécia</p> 	<p>Inscrições: ΣΥΝΘΗΚΗ ΤΗΣ ΡΩΜΗΣ/50 ΧΡΟΝΙΑ/ΕΥΡΩΠΗ/ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O símbolo da casa da moeda aparece à direita do desenho.</p> <p>Volume de emissão: 4 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ★</p>
<p style="text-align: center;">Espanha</p> 	<p>Inscrições: TRATADO DE ROMA/50 AÑOS/EUROPA/ESPAÑA</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O símbolo da casa da moeda aparece do lado direito inferior do desenho.</p> <p>Volume de emissão: 8 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: 2 ★★, repetido seis vezes e orientado alternadamente para cima e para baixo.</p>
<p style="text-align: center;">França</p> 	<p>Inscrições: TRAITÉ DE ROME/50 ANS/EUROPE/RÉPUBLIQUE FRANÇAISE</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O símbolo da casa da moeda e o punção do gravador aparecem, respectivamente, à esquerda e à direita do ano.</p> <p>Volume de emissão: 9,4 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: 2 ★★, repetido seis vezes e orientado alternadamente para cima e para baixo.</p>

<p style="text-align: center;">Itália</p> 	<p>Inscrições: TRATTATI DI ROMA/50° ANNIVERSARIO/EUROPA/REPUBBLICA ITALIANA</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O símbolo «R» da casa da moeda aparece do lado direito inferior do desenho.</p> <p>Volume de emissão: 5 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: 2 ★, repetido seis vezes e orientado alternadamente para cima e para baixo.</p>
<p style="text-align: center;">Luxemburgo</p> 	<p>Inscrições: TRAITÉ DE ROME/50 ANS/EUROPE/LÉTZEBUERG</p> <p>Símbolo da casa da moeda: A efígie de Sua Alteza Real, o Grão-Duque Henri, aparece sobreposta como imagem latente do lado esquerdo do desenho. O símbolo da casa da moeda e o punção do gravador aparecem, respectivamente, à esquerda e à direita do ano.</p> <p>Volume de emissão: 2,1 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: 2 ★★, repetido seis vezes e orientado alternadamente para cima e para baixo.</p>
<p style="text-align: center;">Países Baixos</p> 	<p>Inscrições: VERDRAG VAN ROME/50 JAAR/EUROPA/KONINKRIJK DER NEDERLANDEN</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O punção do mestre da casa da moeda e o símbolo da casa da moeda aparecem, respectivamente, à esquerda e à direita do ano.</p> <p>Volume de emissão: 6,333 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: GOD ★ ZIJ ★ MET ★ ONS ★</p>
<p style="text-align: center;">Áustria</p> 	<p>Inscrições: VERTRAG VON ROM/50 JAHRE/EUROPA/REPUBLIK ÖSTERREICH</p> <p>Símbolo da casa da moeda: Não tem</p> <p>Volume de emissão: 9 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: 2 EURO ★★★, repetido quatro vezes e orientado alternadamente para cima e para baixo.</p>
<p style="text-align: center;">Portugal</p> 	<p>Inscrições: TRATADO DE ROMA/50 ANOS/EUROPA/PORTUGAL</p> <p>Símbolo da casa da moeda: O símbolo da Casa da Moeda aparece à direita do desenho.</p> <p>Volume de emissão: 2 milhões</p> <p>Inscrição no bordo: Cinco brasões e sete castelos a igual distância uns dos outros.</p>

Eslovénia

Inscrições: RIMSKA POGODBA/50 LET/EVROPA/SLOVENIJA

Símbolo da casa da moeda: Não tem

Volume de emissão: 0,4 milhões

Inscrição no bordo: SLOVENIJA, seguido de um ponto gravado.

Finlândia

Inscrições: ROOMAN SOPIMUS 50 V/EUROOPPA/SUOMI FINLAND

Símbolo da casa da moeda: O símbolo da casa da moeda aparece no anel exterior, do lado esquerdo da moeda.

Volume de emissão: 1,4 milhões

Inscrição no bordo: ROMFÖRDRAGET 50 ÅR EUROPA